

FRANK MILLER + JIM LEE

SCOTT WILLIAMS + ALEX SINCLAIR

BATMAN & ROBIN

THE BOY WONDER



NO. 5 JULY

ALL STAR



DIRECT SALES



7 61941 24658 1

\$2.99 US \$3.65 CAN

deccomics.com

SMILEE
2006
Williams
Lee

FRANK MILLER + JIM LEE

SCOTT WILLIAMS + ALEX SINCLAIR

BATMAN & ROBIN

THE BOY WONDER



NO. 5 JULY

ALL-STAR

DIRECT SALES

00521

7 61941 24658 1

\$2.99 US \$3.65 CAN

dccomics.com

FM

Cinque ore fa...

Metropolis.

La città dei sogni.

I sogni degli uomini.

Ha il fetore degli uomini. Di portoni e cabine telefoniche obsolete usate come urinali. Di sudore mattutino intriso d'alcol, di alito che sa di fumo, dei vapori neri dei diesel e di dopobarba nauseanti.

VIA DI
TORNO, BANCA
DEL SEME.

SÌ, SIGNORA.
COME VUOLE LEI,
SIGNORA.

Il vento fa poco per
disperdere il fetore.

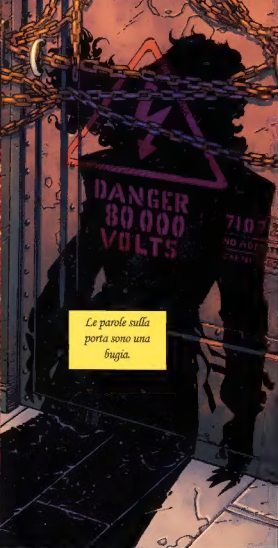
Lascia un brutto
sapore, questo mondo
degli uomini

SPOSAMI.

Gli uomini.

Non fanno mai
niente per bene.





Le parole sulla porta sono una bugia.



Gli uomini mentono sempre. Su tutto.



Gli uomini fanno sempre casinò. Con tutto.

TANK



Tutto.

Se non altro hanno insistito per una riunione a Metropolis. È orrenda, ma non è quella cloaca di Gotham City.

Gotham City. Col suo uomo pipistrello.

A detta di tutti, lui è il peggiore. È una vergogna. Persino per i criteri degli uomini.

Quello che va fatto è lampante.

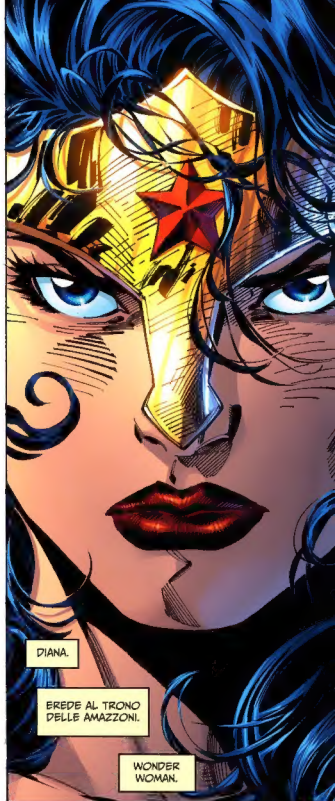
Speriamo che gli uomini abbiano il fogato di farlo.

**TANK
TANK**



Speriamo che
almeno stavolta...

...gli uomini abbiano le
palle di fare quello che
va fatto.



DIANA.

EREDE AL TRONO
DELLE AMAZONI.

WONDER
WOMAN.



SIGNORI.

TE L'HO DETTO, DIANA.
L'HO DETTO A TUTTI. QUANDO
HO SENTITO PARLARE DI QUEL MA-
NIACO, HO CAPITO CHE I SUOI METODI
CI AVREBBERO FATTO SEMBRARE DEI
MOSTRI. CHE CI AVREBBE ROVINA-
TO AGLI OCCHI DEL MONDO.

ORA HA RAPITO
UN BAMBINO. SARÀ LA
SCUSA PERFETTA... PER
DISTRUGGERCI.

DOBBIAMO
ARRESTARLO. CON-
SEGNARLO ALLE
AUTORITÀ.

SUPERMAN.

ULTIMO FIGLIO DEL
PIANETA KRYPTON.

L'UOMO
D'ACCIAIO.

VA BENE. TIRA UNA
BRUTTA ARIA. MA NON CI
SONO PROVE CHE LO ABBA
RAPITO DAVVERO. C'È SOLO
UNA FOTO DI LUI CHE LO SCA-
RAVENTA IN MACCHINA. FOR-
SE LO VUOLE SOLO
PROTEGGERE.

IO VOTO PER
PRENDERLO A
BORDO. PER ME
B-MAN È FOR-
TISSIMO.

CON LUI
SAREMMO PIÙ
FIGHI.

SONO PRONTO
A ESSERE CASTI-
GATO, PRINCIPESSA
SUL PISELLO. VAI.

CERTO, FA IL GIOCO
DURO. NON HA RISPETTO
PER LA LEGGE. E SÌ, È UN PO'
FUSO DI TESTA. MA NON C'È MO-
TIVO DI ESSERE IMPULSIVI. IO
DICO: TROVIAMO E FAC-
CIAMO RAGIONARE. E
POI VOTIAMO.

PLAS?

PLASTIC MAN.

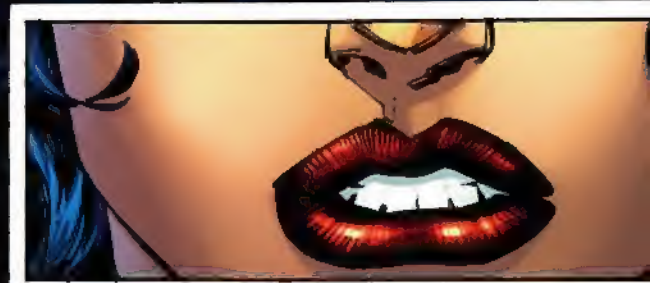
SVITATO
MUTAFORMA.

ZITTO.

E VOI
SARESTE UO-
MINI?

ECCO
CHE ARRIVA,
AZZURRONE!
RARR!

ZITTO.





E TU... TU DICI DI ESSERE UN SUPER-
UOMO? QUANDO TI PRO-
STRI A QUESTE FORMI-
CHE? QUANDO CADI IN
GINOCCHIO DAVANTI A
QUESTI UMANI?

"CONSEGNARLO
ALLE AUTORITÀ"?
"FARLO RAGIONARE"?
"VOTARE"? MI DATE IL
VOLTASTOMACO.

BUONA, DIANA.
SEI NUOVA DI QUE-
STO MONDO. NON
CONOSCI LE RE-
GOLE.



OH, CONOSCO LE
TUE DANNATE REGO-
LE, CONTADINO. ME
LE HAI DETTE. OB-
BEDIRE. OBBEDIRE.
OBBEDIRE.

PERDERE
TEMPO E STRA-
SCICARE I PIEDI
E SCUSARSI PER
QUELLO CHE
SI È.

OBBEDIRE. MAI FARGLI VEDERE IL PROPRIO
POTERE. SALVARE MICINI DAGLI ALBERI E BEC-
CARE RAPINATORI E PROSTRARSI DAVANTI AGLI
SCHIFOSI CHE SONO DIVENTATI "AUTORITÀ"
DOPO LE LORO STUPE ELEZIONI.
SEI PATETICO.

RENDITI UTILE,
LANTERNA. PRENDIMI
IL CAPPOTTO.

WHOA! L'HAI
SENTITO IL CAL-
CIO TRA LE GAM-
BE, EH, KENT?

PRE-
SO...

ZITTO.

DIANA... È INUTILE.
ABBIAMO UN PROBLE-
MA. SERVONO RIFLES-
SIONI PIÙ FREDE
DELLA TUA.



TI PIACE IL
FREDDO, CONTADI-
NO? TE LO DO IO IL
FREDDO. TE LO DO
GLACIALE. È SEM-
PLICE.

GLI DAIAMO LA
CACCIA COME CON UN
CANE RABBIOSO. LO AM-
MAZZIAMO. GLI MOZZIAMO
LA TESTA E LA PIANTIAMO
SU UN PALETTA E LA CON-
SEGNAMO ALLE TUE
"AUTORITÀ"...

...COME PRIMO
DONO DELLA LEGA
DELLA GIUSTIZIA, ANNUN-
CIAMO AL MONDO CHE
VIGILIAMO SU QUELLI
COME NOI.

SE NESSU-
NO DI VOI È AB-
BASTANZA UOMO,
QUELLO PSICOPA-
TICO LO AMMAZZO
IO.

COMINCIA CON UN URLO DEGNO DI ZEUS. POI UN VENTO CHE INVIDIEREBBE ANCHE BOREA. LEI È UN RAMOSCELLO FRAGILE, UNA FOGLIA D'ERBA, SCARAVENTATA VIA DA UN DIO INFIURIATO.

NON DEVE NEANCHE TOCCARLA.

AL DIAVOLO, DIANA! AL DIAVOLO TU E LA TUA ARROGANZA AMAZZONE! NON SAI NIENTE!

QUESTO È IL MIO MONDO. QUESTA È LA MIA GENTE. QUESTE SONO LE MIE REGOLE. SE COMMETTI UN OMICIDIO NELLA MIA TERRA... LA PAGHERAI CON IL TUO PREZIOSO SANGUE DA AMAZZONE!

ORA SÌ CHE PARLI, AMICO! ORA SÌ!

MORDI LA POLVERE, APE REGINA.

LA MASCHERA DA TERRESTRE CADE. PER UN ATTIMO È COME SE IL PIANETA STESSE PER ANDARE IN FRANTUMI.



BRUTTO BASTARDO!



BRUTTO BASTARDO! QUANTO TI ODIO.



QUANTO TI ODIO. MI DAI LA NAUSEA.

CI SIAMO, RAGAZZI! AL LARME ROSSO!

ZITTO.



MI DAI LA NAUSEA.



ALLORA ZEUS SCAGLIA I SUOI FULMINI SUL MONDO DELL'UOMO E POSEIDONE FA UNA SONORA RISATA.

I FULMINI LI COLPISCONO ENTRAMBI.

SEMBRA SOLO CHE IL MONDO TREMI.



TROVATEVI UNA STANZA...

ZITTO.

FATE DEL VOSTRO MEGLIO. DOPO... TOCCA A ME.

E TUTTE LE VOSTRE REGOLE POSSONO ANDARE ALL'INFERNO. E ANCHE VOI.

VI ODI TUTTI.

SEMBRA SOLO CHE IL TESSUTO DELLA REALTÀ SUSSULTI.

COL TEMPO, SI FORMERANNO DEI LEGAMI. LORO QUATTRO DIVENTERANNO LEGGENDE. LA MATERIA DI CUI SONO FATTI I SOGNI.



D'AVVERO UNA BRAVA RAGAZZA...

LA LEGA DELLA GIUSTIZIA D'AMERICA.

MA ORA SONO SOLO CREATURE NATE DAL CASO E DAL DESTINO. OGNUNO CERCA LA SUA STRADA.

VERSO LA VERITÀ.

E LA GIUSTIZIA.

E ORA SEMBRA CHE CI SIA SOLO UN UOMO SULLA LORO STRADA...



AH AH
AH AH AH
AH!

Quanto mi piace esse-
re il dannato Batman.

Gotham City, ora...



A full-page illustration of Batman in his iconic suit, shown in a powerful, lunging pose. He is positioned diagonally across the frame, with his right leg extended forward and his left leg bent. His right arm is raised, and his left arm is bent at the elbow. He is looking towards the right with a determined expression. The background is a detailed, stylized illustration of Gotham City at night, with various skyscrapers and buildings. The sky is a deep red, suggesting a sunset or sunrise. The overall color palette is dominated by reds, blues, and blacks.

Dovrei essere esausto. Sono giorni che non dormo. Ma proprio non mi stanco. Per quanto mi sforzi. Soprattutto in una notte così. Col cuore che mi batte nelle orecchie e Gotham che mi chiama a sé come una sensuale sirena.

Lascio la batmobile in un vicolo tra Giordano e Adams. Corro il rischio: qualche sfigato con idee strane potrebbe vederla e morire fulminato nel tentativo di fregarla.

Sarebbe una rogn.

Ma non ho scelta. Stanotte non posso restare in macchina. Non posso restare chiuso. Stanotte no.

Il vento del fiume la cava i tetti, fetido di pesce e gelido come l'inferno.

Venti piani sotto di me, un idiota preme il clacson del suo peteroiut.

Due isolati dietro di me, un pazzo ride e invoca Gesù.

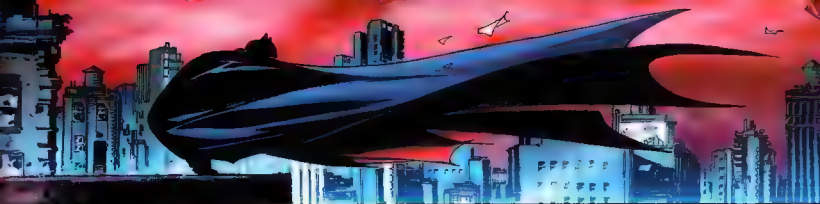
È una notte bellissima.

È una notte perfetta.

Una notte per la caccia.



E eu sinto
vivo...



UNA DON-
NA ORIO



UNA DON-
NA

AH AH
AH AH AH
AH AH!

UNA DON-
NA RISATA

Funziona se-
mpre



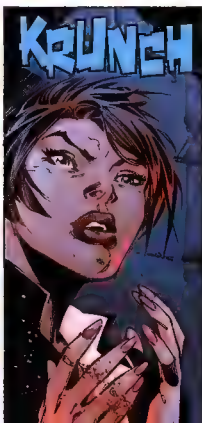
AH AH
AH AH
AH!

È una vittima
in fetta

una vittima per
ogni

NO,
LUI NO...







COMIN-
CIA A FARE
MALE.

TOK TOK TOK TOK TOK TOK TOK



COMINCIA A FARE
PROPRIO MALE. FOR-
SE MI SERVE UN DOT-
TORE.

COMINCIA A FARE
PROPRIO ... AIUTAMI,
MAMASITA...



NON SONO
LA TUA MAMMA,
BRUTTO SCHI-
FOSO...

GAGG

SHUCK



...E HO
BATMAN CHE
MI PROTEG-
GE.



BRAVA.

ORA TORNA A CASA.
PRENDI UN TAXI SULLA NOVICK.
È ILLUMINATA. CHIAMA LO STRIZ-
ZACERVELLI, SE CE L'HAI. MA NON
CHIAMARE GLI SBIRRI. SONO
INUTILI. SE NON PEGGIO.

S-SISSI-
GNORE

POOM

E NON CHIA-
MARE UN'AMBU-
LANZA. QUESTI VER-
MI SOPRAVVIVRAN-
NO... MA DEVONO
SOFFRIRE PER
TUTTA LA VITA.

SISSI-
GNORE



GRAZIE.

TI AMO.

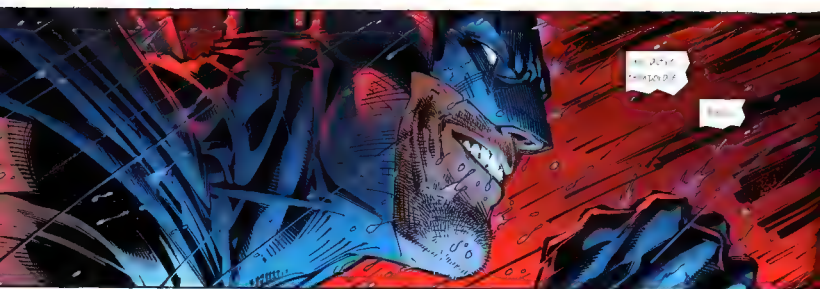


...messuno, te
suo vero

...no
...no
...no

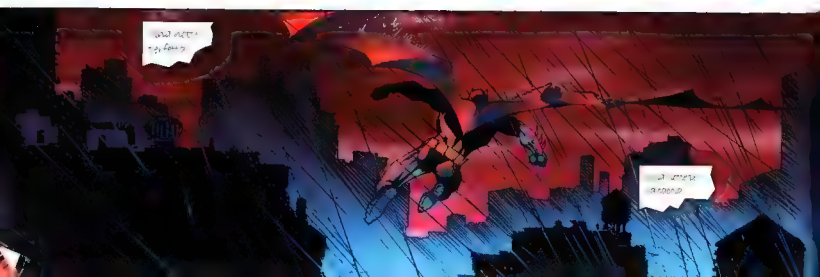


Il vento è una forza potente
e ha una potenza che può e può
vincere, che può vincere



Il vento è una forza potente
e ha una potenza che può e può
vincere, che può vincere

Il vento è una forza potente
e ha una potenza che può e può
vincere, che può vincere



Il vento è una forza potente
e ha una potenza che può e può
vincere, che può vincere

Il vento è una forza potente
e ha una potenza che può e può
vincere, che può vincere

VILLA WAYNE.

CASA.

PER ME È
CASA DOPO
TANTI ANNI.

THANK

THANK

TUTTI QUESTI
ANNI, LUNARI,
STRANI.

QUEL RAGAZZO HA SEM-
PRE AVUTO UN NON SO
CHE, ANCHE DA PICCOLO.
QUALCOSA DI OSCURO E
FEROCE NEGLI OCCHI.

YAFF

YAFF

THANK

QUANTI GIORNI, QUANTE
CENTINAIA -MIGLIAIA- DI
VOLTE, GIORNO O NOTTE,
IL MIO ANZIOLETTO DAGLI
OCCHI NERI È RINCASATO
DALLE SUE ESCURSIONI NEL
BOSCO... COL VOLTO SOR-
RIDENTE, SENZA PAURA E
TUTTO SPORCO DI SANGUE?

E OGI, LA CARA MARTHA ERA
FUORI DI SÉ, COME SI AGITAVA,
MENTRE LO RICUCIVO.

LE VENIVA UNA CRISI
ISTERICA MENTRE SUO
FIGLIO RIDEVA E RAC-
CONTAVA LA SUA ULTI-
MA AVVENTURA... ERA A
CACCIARE UNA FANA O
DI UN CONIGLIO, MA ERA
SCIVOLATO E AVEVA COL-
PITO CON LA TESTOLINA
IL GELIDO GRANITO.

NEL CUORE DELLA
NOTTE, QUANDO AN-
DAVO A VEDERE CO-
ME STAVA E A CAM-
BIARGLI LE BENTE,
MARTHA ERA LÌ A
TENERLO PER MANO,
GLI OCCHI SPALANCATI
E LACRIMOSI DI UNA
MADRE IN PENA...

CHAAAAANK

...NON LO HA
MAI CONO-
SCIUTO.

FINO ALL'ULTIMO
ISTANTE DELLA SUA
VITA.

THANK

FINO A
ZORRO.

IL SEGNO
DI ZORRO.

THOMAS WAYNE AVEVA SEMPRE
ADORATO QUEL VECCHIO FILM.
MONOSTANTE LE PROTESTE DI
MARÇA, AVEVA INSISTITO CHE
SUO FIGLIO LO VEDESSE, A SEI
ANNI DI ETÀ.

È ANDARONO A VEDERLO...
IN UN DECREPITO CINEMA
D'ESSAI DI CRIME ACTION.

LADDÌ, UNA RAPINA DIVEN-
NÉ UN DOPIO
OMICIDIO.

LADDÌ, UNA MADRE
GUARDO PER L'ULTIMA
VOLTA NEGLI OCCHI
DI SUO FIGLIO...

WHAP

...È LO VIDE DIVENTA-
RE UN DEMONIO.

È ORA IL MIO DEMONIO...
IL MIO CARABO È BRILLAN-
TE ANGELO PAGLI OCCHI
NERI, È DIVENTATO UOMO.

È NELLA SUA ARROGANZA, HA
SCELTO UN PROTECITO, UN
BAMBINO INNOCENTE.

SPERO CHE IL BAM-
BINO SOPRAVVIVA.

SPERO CHE IL
MIO PADRONE NON
SIA IMPAZZITO.



Batman ha la sua
base in un'enorme
caverna.

È piena di
armi.

È come un museo, se
i musei respirassero.

È piena di
armi.

È gli armi sono puliti
e affilati e lucidati e
pronti all'uso.

FICO.



continua...